

## Substituição do Eixo de Manivela - 45/50 (4-Tempos)

### Modelos Afectados

#### MERCURY E MARINER

45/50 (4-Tempos) Modelo 1996

Número de Série E.U.A. 0G370691 a 0G393384  
e 0G403966 a 0G404239

Os fora de bordo da Mercury e Mariner 1996 listados, poderão apresentar-se com eixos de manivela defeituosos. Os eixos de manivela afectados poderão ter uma(s) fractura(s) possibilitando a ocorrência de uma avaria no eixo de manivela.

Os fora de bordo abaixo mencionados deverão ser reparados, a fim de evitar a possibilidade de uma avaria e para assegurar a satisfação do cliente.

### Fora de Bordo na Grade de Transporte Original - Concessionários nos E.U.A.

Os Fora de Bordo que se encontram ainda dentro das respectivas grades de transporte deverão ser devolvidos directamente para Fond du Lac, a fim de serem reparados. Contacte os Serviços Técnicos da Mercury para obter uma Autorização de Devolução (RA). Os concessionários deverão devolver os fora de bordo, logo que possível, frete a pagar no destino, via Roadway Express 1-800-872-5225. O crédito para cada fora de bordo devolvido será emitido após recepção em Fond du Lac. Será imediatamente registada uma encomenda de substituição para cada fora de bordo devolvido ao preço original.

### Fora de Bordo na Grade de Transporte Original - Concessionários no Canadá

Os concessionários deverão devolver os fora de bordo, logo que possível, frete a ser pago no destino, para o seu Centro de Distribuição local em Burnaby ou Mississauga. O crédito para cada fora de bordo devolvido será emitido após recepção no Centro de Distribuição. Será imediatamente registada uma encomenda de substituição para cada fora de bordo devolvido ao preço original.

### Os Fora de Bordo Ainda Não Usados, Fora das Grades de Transporte - Concessionários nos E.U.A./Canadá

Os fora de bordo que se encontram por utilizar (unidades de exposição) poderão ser novamente empacotados, quer na grade de transporte original ou numa grade de um fora de bordo do mesmo modelo da nova substituição. Estas unidades, novamente empacotadas, poderão ser devolvidas do mesmo modo que os "Fora de Bordo na Grade de Transporte Original". O crédito para cada fora de bordo devolvido será emitido partindo-se do princípio de que não se encontrem danificados e que todas as ferragens originais estejam incluídas na embalagem.

### Fora de Bordo Usados - E.U.A./Canadá

Os Fora de Bordo que sejam vendidos aos clientes, deverão ser reparados pelos respectivos concessionários. Solicita-se que estes contactem os clientes em posse destas unidades para que apresentem os seus fora de bordo, logo que possível, para serem reparados.

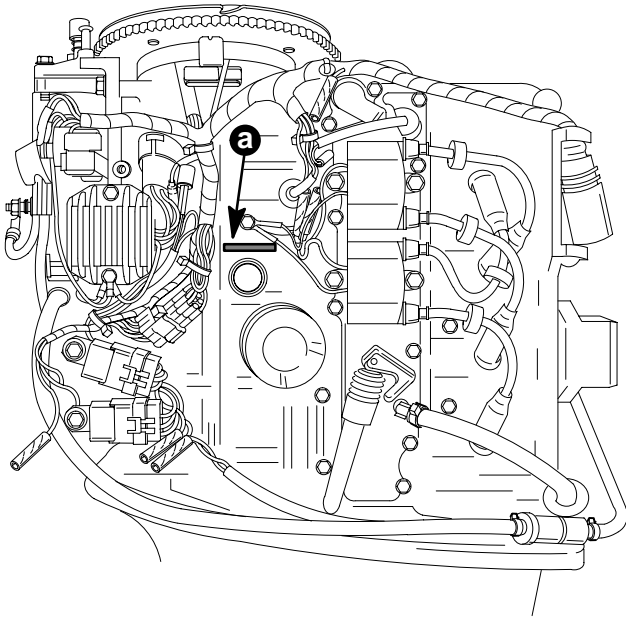
### Participação aos Proprietários - E.U.A./Canadá

Todos os proprietários registados de um fora de bordo que se encontre afectado, receberão uma carta solicitando a devolução do seu fora de bordo ao respectivo concessionário vendedor ou a um concessionário autorizado para se levar a efeito a substituição da unidade do eixo de manivela. Este Boletim de Serviço inclui uma cópia da carta.

## Identificação de Reparação

Os fora de bordo dentro da gama de números de série que foram revistos na fábrica estão identificados com:

- Um auto-colante com um ponto vermelho aplicado na etiqueta de número de série das caixas de papelão de transporte.
- Um ponto vermelho ou uma marcação pintada no lado do orifício do cabeçote mecânico (Figura 1).



a - Marcação a Vermelho

**Figura 1. Marcação de Revisão nos 45/50 4-Tempos**

## Correcção

**IMPORTANTE:** Consulte o manual de serviço de fora de bordo sobre os procedimentos correctos referentes à substituição do bloco curto de cabeçote mecânico/eixo de manivela.

**PARA SUBSTITUIÇÃO DO EIXO DE MANIVELA**  
**IMPORTANTE:** Verifique os espaços livres do rolamento principal e do rolamento da biela de conexão, conforme especificado no manual de serviço. Substitua os rolamentos conforme seja necessário. Os motores com mais de 100 horas de actividade, necessitam que sejam substituídos tanto o rolamento principal como do rolamento da biela de conexão.

*NOTA:* Pistões/bielas de conexão deverão permanecer nos seus diâmetros de cilindro para evitar a substituição do anel de segmento.

Substitua a unidade do eixo de manivela, os vedantes de óleo do eixo de manivela superior e inferior e cabeçote mecânico para a gaxeta da placa do adaptador, conforme mencionado no manual de serviço de fora de bordo. Aplique um ponto a vermelho ou uma marcação a vermelho no cabeçote mecânico reparado, conforme indicado na (Figura 1).

## PARA SUBSTITUIÇÃO DE BLOCO CURTO DO CABEÇOTE MECÂNICO

*NOTA:* A unidade de bloco curto do cabeçote mecânico não incluirá a unidade da cabeça do cilindro. As cabeças de cilindros existentes **DÉVERÃO** manter-se guardadas para serem novamente montadas.

Substitua a unidade de bloco curto do cabeçote mecânico, a gaxeta da cabeça do cilindro e o cabeçote mecânico para a gaxeta da placa do adaptador, conforme especificado no manual de serviço dos fora de bordo. Aplique um ponto a vermelho ou uma marcação em vermelho no cabeçote mecânico, conforme indicado na (Figura 1).

**E.U.A.** – A fim de obter uma garantia pré-autorizada para substituição da unidade de bloco curto do cabeçote mecânico, utilize o Quick-fax (800-842-4550) ou contacte o Serviço de Fora de Bordo da Mercury/Mariner através do número (414-929-5884)

**CANADÁ** – Utilize o Quick-fax (800-663-8334) ou contacte o Serviço/Garantia da Mercury Marine no número (905-270-4481).

**INTERNACIONAL** – Contacte a agência na sua área.

## Garantia

Preencha uma lista de requisição de garantia:

- Número(s) de Série(s) de Fora de Bordo

### PARA SUBSTITUIÇÃO DO EIXO DE MANIVELA

- Qtde 1 Eixo de Manivela p/n 2406-831279A1
- Qtde 1 Vedante de Óleo p/n 26-825027, Eixo de Manivela Superior
- Qtde 1 Vedante de Óleo p/n 26-825028, Eixo de Manivela Inferior (n/s 0G324238 e Inferior)  
**or**  
Qty 1 Vedante de Óleo p/n 26-832013, Eixo de Manivela Inferior (com uma estria em relevo de diâmetro exterior s/n 0G324239 e Acima)
- Qty 1 Gaxeta p/n 27-825231, Cabeçote Mecânico para Chapa de Adaptador
- Qtde 3 Óleo de fora de bordo a 4-tempos Quicksilver p/n 92-828000A1 (Recipiente de 1 litro)
- Qtde 1 Filtro de Óleo p/n 35-822626A2
- Mão de obra: 6 horas
- Código de Preço Único: NJC
- Código de Avaria: 405-00

## **PARA SUBSTITUIÇÃO DA UNIDADE DE BLOCO CURTO DO CABEÇOTE MECÂNICO**

- Qtde 1 Unidade de Cabeçote Mecânico p/n 61-822775A97
- Qtde 3 Óleo de fora de bordo a 4-tempos Quicksilver p/n 92-828000A1 (Recipiente de 1 litro)
- Mão de obra:6 horas
- Código de Preço Único: CP51
- Código de Avaria: 405-00

**E.U.A.:** Devolva o eixo de manivela ou a unidade de bloco curto do cabeçote mecânico, acompanhado de uma cópia da requisição de garantia.

**Canadá:** Devolva o eixo de manivela ou a unidade de bloco curto do cabeçote mecânico, acompanhado de uma cópia da requisição de garantia para a Mercury Marine Mississauga.

**Internacional:** Coloque uma etiqueta e guarde o eixo de manivela/unidade de bloco curto do cabeçote mecânico para inspeção/descarte por um Representante Técnico Internacional da Mercury Marine.



A BRUNSWICK COMPANY

W6250 W. PIONEER ROAD  
P.O. BOX 1939  
FOND DU LAC, WI 54936-1939 E.U.A.

TELEFONE (414) 929-5000 ■ FAX (414) 929-5060

Prezado Proprietário:

Os nossos registos indicam que possui um fora de bordo Mercury/Mariner, o qual poderá ter um eixo de manivela defeituoso. Esta possibilidade foi descoberta através dos nossos rigorosos testes de resistência. No caso do eixo de manivela se avariar, o motor não funcionará.

Nestas circunstâncias, e embora uma avaria súbita não seja provável, a não ser que utilize o seu barco intensamente, deverá fazer preparativos, o mais rápido possível, para que o motor seja revisto. Aconselhamos também que evite situações em que uma avaria do motor o possa colocar em perigo.

### **O QUE DEVERÁ FAZER**

Contacte o seu concessionário autorizado, preferivelmente aquele que lhe vendeu o motor e marque uma data para que lhe seja efectuado o serviço descrito no Boletim de Serviço 96-11. Seguidamente, envie o seu barco, acompanhado desta carta, ao concessionário na data estabelecida.

### **O QUE FAREMOS**

Reembolsaremos o concessionário autorizado pela reparação do seu motor. Você não será responsável pelas despesas relativas a esta reparação.

Lamentamos e pedimos imensa desculpa por qualquer inconveniência que esta acção lhe possa causar. Contudo, este processo irá reforçar o prazer que desfruta com o seu barco e a satisfação contínua com os nossos produtos.

Atentamente,  
Mercury Marine

A handwritten signature in black ink that reads "Bob Kachelek".

Bob Kachelek  
Director, Serviço de Fora de Bordo